



## INSTRUKCJA ORYGINALNA

**Kosiarka do trawy  
z silnikiem spalinowym  
Model VKS780**



**VANDER®** 35-506 RZESZÓW UL. KRAKOWSKA 156A  
[www.vander.pl](http://www.vander.pl)



# SPIS TREŚCI

OBJAŚNIENIA STOSOWANYCH SYMBOLI .....	5
WSTĘP .....	7
Użycie zgodne z przeznaczeniem.....	7
DANE TECHNICZNE .....	8
Hałas i wibracje.....	8
OGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	9
I.    Ogólne wskazówki bezpieczeństwa – miejsce pracy. ....	10
II.   Ogólne wskazówki bezpieczeństwa – bezpieczeństwo osobiste. ....	10
III.  Wskazówki dotyczące prawidłowej obsługi i eksploatacji urządzenia. ....	11
IV.   Naprawa.....	11
V.    Wskazówki bezpieczeństwa dla kosiarek z silnikiem spalinowym. ....	12
VI.   Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące postępowania z paliwem. ....	13
INSTRUKCJA OBSŁUGI .....	14
1.    Zakres dostawy, ogólny opis urządzenia. ....	14
2.    Czynności wstępne. ....	14
3.    Przed uruchomieniem. ....	15
3.1.  Montaż uchwytu głównego.....	15
3.2.  Montaż linek sterujących. ....	16
3.3.  Montaż półki plastikowej. ....	16
3.4.  Montaż pojemnika na trawę. ....	16
3.4.1.  Osłona wylotu tylnego. ....	16
3.5.  Montaż nasadki rozdrabniającej. ....	16
3.6.  Montaż osłony wylotu bocznego. ....	17
3.7.  Akumulator. ....	17
3.7.1.  Przed pierwszym użyciem.....	17
3.7.2.  Ładowanie akumulatora w czasie sezonu. ....	18
3.7.3.  Przechowywanie akumulatora. ....	18
3.8.  Wlewanie / uzupełnianie oraz wymiana oleju silnikowego. ....	18
3.9.  Tankowanie paliwa. ....	19
3.10.  Opis stanowiska pracy. ....	19
4.    Obsługa. ....	20
4.1.  Uruchamianie i wyłączenie silnika.....	20
4.2.  Włączanie / wyłączanie napędu samobieżnego. ....	21
4.3.  Mycie obudowy.....	21
4.4.  Regulacja gaźnika. ....	22
4.5.  Czyszczenie / wymiana filtra powietrza. ....	22
4.6.  Kontrola stanu świecy zapłonowej.....	22
4.7.  Pozostałe czynności związane z obsługą kosiarki do trawy. ....	23
4.8.  Zabezpieczenie silnika przed zanieczyszczeniem. ....	24
4.9.  Prawidłowa praca z kosiarką. ....	24
4.9.1.  Koszenie trawy. ....	24
4.9.2.  Mulczowanie. ....	25
5.    Czyszczenie, konserwacja i zamawianie części zamiennych. ....	25
5.1.  Czyszczenie. ....	25
5.2.  Części dodatkowe i wymienne. ....	25
5.3.  Konserwacja.....	26
6.    Przechowywanie. ....	27
GOSPODARKA ODPADAMI I RECYCLING .....	27
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE.....	28
KARTA GWARANCYJNA.....	29
PROTOKÓŁ REKLAMACJI URZĄDZENIA .....	33

© Wszelkie prawa zastrzeżone.

Kopiowanie, powielanie, rysunków, zdjęć, treści merytorycznej, bez pisemnej zgody producenta, jest zabronione.



Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi.

Zastrzega się prawo dokonywania zmian w instrukcji.  
Wersja instrukcji: 1.0 z 06-11-2017 r.

## OBJAŚNIENIA STOSOWANYCH SYMBOLI



**PRZED ROZPOCZĘCIEM PRACY Z URZĄDZENIEM  
NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI!**



**Zakładać okulary ochronne.**



**Nosić nauszники ochronne.**

Nadmierny hałas powoduje postępującą utratę słuchu.



**Używać rękawic ochronnych** – rękawice zmniejszają szkodliwy wpływ wibracji.



**Zakładać obuwie ochronne.**

Zakładanie obuwia ochronnego z antypoślizgowymi podeszwami i wzmocnionymi noskami, zabezpiecza operatora podczas powstania sytuacji niebezpiecznych.



**Nosić odpowiednie ubranie ochronne.**

Odpowiednie ubranie ochronne zabezpiecza operatora przed uderzeniami poderwanych z ziemi cząstek roślin lub kamieni.



**Ogólny znak ostrzegawczy.**

Treść poprzedzona znakiem ostrzegawczy zawiera istotne informacje na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia



**UWAGA! Wyrzucane przedmioty.**

Obracający się nóż może poderwać cząstki gleby, kamienie, itp. i powodując obrażenia.



**UWAGA! Obracający się nóż.**

Zawsze po wyłączeniu kosiarki odczekać na zatrzymanie się noża.

Po konserwacji lub czyszczeniu, upewnij się, że pod obudową nie pozostały żadne narzędzia.



**Ostrzeżenie – obracający się nóż tnący może obciąć palec.**



**Ostrzeżenie przed substancjami łatwopalnymi.**

Paliwo jest substancją łatwopalną, a jego opary wybuchowe.  
Składować paliwo z dala od źródeł ognia.



**Uwaga! Niebezpieczeństwo zatrucia spalinami.**

Podczas pracy kosiarką wytwarzana jest pewna ilość spalin, których wdychanie może być niebezpieczne dla zdrowia.



**Zakaz używania otwartego ognia** - ostrzeżenie przed łatwopalnością paliwa.



**Zakaz użytkowania w złych warunkach atmosferycznych.**



**Zakaz koszenia w górę lub dół zbocza.**

### ZNAKI INFORMACYJNE



**Oznaczenie funkcji dźwigni sterujących.**



**Dodatkowe ostrzeżenie w pobliżu noża.**



**Zaprzestać pracy i wyłączyć silnik, jeżeli w pobliżu miejsca pracy przechodzą osoby postronne.**



Upewnić się, że osoby postronne i zwierzęta zawsze znajdują się w bezpiecznej odległości od używanego urządzenia.



Nie wkładać dłoni lub stóp pod osłonę.



Przed rozpoczęciem koszenia, oczyścić miejsce pracy z kamieni, gałęzi itp. przedmiotów.



Przed rozpoczęciem czyszczenia lub konserwacji wyłączyć urządzenie i zdjąć fajkę ze świecy.



Oznakowanie gwarantowanego poziomu mocy akustycznej.



Przed włączeniem silnika należy nacisnąć trzy razy na pompkę paliwa.



Nie wkładać rąk w obracające się elementy.



Zakaz dotykania gorących powierzchni.



Oznaczenie korka wlewu paliwa.



Oznaczenie korka wlewu oleju.



Nie przekraczać maksymalnej temperatury ładowania



Nie wrzucać akumulatora do ognia



Nie wrzucać akumulatora do zbiorników wodnych.



Obowiązek prawidłowej utylizacji.  
Zużyte akumulatory należy poddać recyklingowi.

Pb



Ładowarka – oznaczenie drugiej klasy izolacji.

## OPIS STOSOWANYCH JEDNOSTEK

ml/cm<sup>3</sup>

Jednostki pojemności, 1ml = 1 cm<sup>3</sup>, 1000ml = 1 l

kW/hp/K  
M

Kilowat / Horsepower/koń mechaniczny –jednostki mocy.

1HP odpowiada: 1,013868 konia mechanicznego KM

1 KM (horsepower metric) = 735,499 W

1 kW = 1,3596 KM

min<sup>-1</sup>

Liczba obrotów na minutę.

n<sub>0</sub>

Prędkość obrotowa biegu jałowego.

V

Volt –jednostka napięcia elektrycznego.

A

Amper – jednostka natężenie prądu elektrycznego.

W

Wat – jednostka mocy.

Hz

Herc – jednostka częstotliwości prądu zmiennego.

~


Symbol prądu zmiennego.


—

Symbol prądu stałego.

## WSTĘP

Dziękujemy za zakup urządzenia firmy **VANDER®**. Zastosowane rozwiązania, opracowane przez naszą firmę oraz przestrzeganie režimów technologicznych zapewnia wysoką jakość zakupionego przez Państwa urządzenia.

Dostarczona Państwu instrukcja obsługi ma na celu zaprezentowanie użytkownikowi wszystkich możliwości wykorzystania urządzenia oraz, bardzo ważne , poinformowanie o mogących wystąpić podczas niewłaściwego użytkowania zagrożeniach.

Ważne informacje w tekście, poprzedzone są piktogramem  „**UWAGA!**”. Treść podana za takim znakiem, ma istotne znaczenie dla bezpieczeństwa operatora, lub eksploatacji urządzenia i powinien się z nią zapoznać każdy użytkownik maszyny.

Opis piktogramów znajdujących się w treści instrukcji oraz na maszynie, zebrano w tabeli na poprzednich stronach. Są to umowne rysunki, których znaczenie bardzo prosto skojarzyć z występującym zagrożeniem, obowiązkiem lub ostrzeżeniem.

## Przeczytaj najpierw.



W celu zapewnienia bezpiecznej i prawidłowej eksploatacji urządzenia, przed przystąpieniem do korzystania z kosiarki, należy zapoznać się z informacjami o środkach ostrożności zawartych w działach opisujących ostrzeżenia i wskazówki bezpieczeństwa, oraz zaleceniami zawartymi w dostarczonej Państwu instrukcji obsługi.

## Użycie zgodne z przeznaczeniem.

Kosiarka z silnikiem spalinowym przeznaczona jest do koszenia trawy na płaskich i równych powierzchniach, a także na zboczach o niewielkim nachyleniu. Kosić można z użyciem pojemnika nylonowego, lub bez pojemnika. Podczas wykonywania prac przydomowych należy ściśle stosować się do wskazówek bezpieczeństwa zawartych w dalszej części instrukcji obsługi.



**Kosiarka, jak każde urządzenie napędzane silnikiem spalinowym, jest niebezpiecznym narzędziem, które przy niewłaściwej obsłudze może doprowadzić do bardzo poważnych uszkodzeń ciała operatora!**

Urządzenie używać tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Każde użycie, odbiegające od opisanego w niniejszej instrukcji jest niezgodne z przeznaczeniem urządzenia. Za powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania szkody lub zranienia odpowiedzialność ponosi użytkownik / właściciel, a nie producent.

Proszę pamiętać o tym, że nasze urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowania zawodowego, rzemieślniczego lub przemysłowego. Umowa gwarancyjna nie obowiązuje, gdy urządzenie było stosowane w zakładach rzemieślniczych, przemysłowych lub do podobnych działalności.

## DANE TECHNICZNE

<b>Nazwa:</b>	<b>Kosiarka do trawy</b>
Rodzaj napędu	Silnik spalinowy
<b>Model:</b>	<b>VKS780</b>
<b>Silnik</b>	Benzynowy, jednocylindrowy, czterosuwowy, chłodzony powietrzem, typ OHV
Pojemność skokowa	196 cm <sup>3</sup>
Moc	4,78 kW (6,50 KM/6,41 hp)
Obroty maksymalne	2800 min <sup>-1</sup>
Zalecana liczba oktanowa paliwa	95
Pojemność zbiornika paliwa	1000 ml
Pojemność zbiornika oleju	600ml
Typ oleju	SAE-30
Typ świecy zapłonowej	F7RTC
Zużycie paliwa	1070 g/h
Szerokość cięcia	508 mm
Regulacja wysokości koszenia	Centralna: 25-75 mm (6 poz. podnoszenia)
Pojemność kosza	65l
Zawieszenie kół	Łożyska
Obudowa	Stalowa
Tryb pracy	Z koszem
	Z wyrzutem bocznym
	Mulczowanie
Masa własna	42,00 kg
Napięcie zasilania silnika (prąd stały):	12 V —
Rodzaj baterii:	Ołowiowo - kwasowa
Pojemność baterii:	5000 mAh
Ładowarka:	
Napięcie/częstotliwość	230V~/50 Hz
Prąd ładowania:	Dobierany automatycznie
Czas ładowania:	Ok. 5 h
Temperatura ładowania akumulatora:	+5 <sup>o</sup> ÷ +40 <sup>o</sup> C

## Hałas i wibracje.

Hałas i wibracje zostały zmierzone zgodnie z obowiązującymi normami.

### Emisja hałasu:

Poziom ciśnienia akustycznego L <sub>pA</sub> :	85,10 dB (A)
Odchylenie K <sub>pA</sub> :	2,50 dB (A)
Zmierzony poziom mocy akustycznej L <sub>WA</sub> :	96,76 dB (A)
Odchylenie K <sub>WA</sub> :	0,47 dB (A)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej: L <sub>WA</sub> :	98,00 dB (A)



**Stosować ochronniki słuchu.**

Oddziaływanie hałasu może doprowadzić do uszkodzenia lub utraty słuchu.



## **Całkowita wartość drgań i niepewność pomiarowa (K):**

Wartość wibracji działających na kończyny górne na uchwycie:

Wartość wibracji działających na kończyny górne:  $a_h = 4,729 \text{ m/s}^2$ ,  $K=1,50 \text{ m/s}^2$



Zadeklarowana całkowita wartość drgań została zmierzona zgodnie z użyciem standardowej metody badawczej i może być stosowana do porównania jednego urządzenia z drugim.

Podana wartość emisji drgań może być używana do wstępnego oszacowania negatywnego oddziaływania.



### **Ostrzeżenie!**

Podana wartość emisji drgań została zmierzona według znormalizowanych procedur i może się zmieniać w zależności od sposobu używania urządzenia. W wyjątkowych przypadkach może wykroczyć ponad podaną wartość.

Długotrwałe oddziaływanie drgań na dłonie operatora może spowodować powstanie obrażeń podobnych do odmrożenia. Jest to przede wszystkim klucie lub palenie w palcach, a także nadmierna błądźność dłoni. Objawy te świadczą o zbyt długim używaniu urządzenia.

Aby uniknąć ryzyka związanego z niekorzystnym oddziaływaniem wibracji na dłonie operatora należy przestrzegać kilku podstawowych zasad:

- dzienny czas pracy kosiarką powinien składać się z regularnych przerw, podczas których zaleca się wykonywanie innych czynności,
- podczas przerw wykonywać ćwiczenia dłoni i ramion, w celu poprawy krążenia,
- ubierać rękawice ochronne, które dodatkowo zabezpieczają przed negatywnymi skutkami wibracji,

Jeżeli mimo stosowania się do powyższych zaleceń, operator źle się poczuje, np. stwierdzi opuchliznę palców, ich nadmierną błądźność lub nastąpi utrata czucia, należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.

Ponadto należy:

- unikać przyjmowania niewygodnej pozycji (np. przez źle ustawiony punkt równowagi), w której nadgarstki są nienaturalnie wykręcone,
- stosować regularne przerwy, w celu zniwelowania efektu powtarzalnego obciążenia,
- w przypadku jakichkolwiek objawów zmęczenia dłoni i rąk, odczuwanego bólu, skonsultować się z lekarzem.



**Ograniczać powstawanie hałasu i wibracji do minimum!**

## **OGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**



### **OSTRZEŻENIE**

Należy przeczytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i instrukcję. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, może być przyczyną porażenia prądem, pożaru lub ciężkich obrażeń ciała.



Zachować wszystkie ostrzeżenia i wskazówki bezpieczeństwa, aby móc skorzystać z nich w przyszłości. W przypadku odsprzedaży urządzenia, należy wraz z nim przekazać niniejszą instrukcję obsługi.


Przed rozpoczęciem prac kosiarką spalinową, należy upewnić się w lokalnych urządzeniach administracji, czy przepisy krajowe lub lokalne nie ograniczają używania kosiarek spalinowych na przyszłym miejscu pracy.

## I. Ogólne wskazówki bezpieczeństwa – miejsce pracy.

- a) **Stanowisko pracy powinno być odpowiednio przygotowane. Należy zadbać, aby było oczyszczone z kamieni, gałęzi i tym podobnych przedmiotów. Nie wykonywać prac podczas ulewnego deszczu, gradu lub śnieżyicy, podczas mgły i silnego wiatru, a także przy niskich temperaturach otoczenia. Zachować szczególną ostrożność podczas pracy na zboczach lub w rowach.**
  - Zanieczyszczone podłoże, lub nieprawidłowe warunki w miejscu pracy, mogą być przyczyną wypadków.
- b) **Nie wykonywać prac na terenach o dużym nachyleniu, lub terenach podmokłych. Na stanowisku pracy nie powinny znajdować się osoby postronne w odległości mniejszej niż 15 metrów od operatora.**
  - Praca na stromych zboczach, lub podmokłych terenach, może zakończyć się utratą równowagi i wypadkiem. Obracające się narzędzie robocze może spowodować poderwanie kamieni lub resztek roślinnych i wyrzucić je w nieprzewidzianym kierunku, nadając im przy tym znaczną prędkość.
- c) **Nie dopuszczać dzieci, osób postronnych i zwierząt w zasięg działania urządzenia, aby zminimalizować ryzyko przypadkowego zranienia tych osób i zwierząt.**
  - Rozproszenie uwagi użytkownika podczas pracy z urządzeniem może doprowadzić do utraty kontroli nad narzędziem i spowodować powstanie obrażeń ciała.



## II. Ogólne wskazówki bezpieczeństwa – bezpieczeństwo osobiste.



- a) **Podczas pracy kosiarką spalinową zawsze należy używać okularów ochronnych oraz ochronników słuchu. Zakładać odpowiednie obuwie robocze i odzież, co najmniej spodnie z długą nogawką. Odzież nie powinna być luźna, aby jej elementy nie zostały wciągnięte przez ruchome części.**
  - Te podstawowe środki ochronne, zabezpieczają operatora przed uszkodzeniami wrażliwych części ciała np. przez poderwane kamienie lub twarde resztki roślin.
- b) **Podczas koszenia zachować ostrożność, a każdą czynność wykonywać uważnie i z rozwagą. Nie wolno wykonywać prac urządzeniem, gdy jest się zmęczonym lub będąc pod wpływem środków odurzających, silnie oddziałujących leków i alkoholu.**
  - Należy mieć na uwadze, że nieuważna praca urządzeniem może stać się przyczyną poważnych urazów ciała.
- c) **Podczas pracy kosiarką należy unikać nienaturalnych pozycji. Zajmowana przez operatora postawa podczas pracy, powinna być stabilna i zrównoważona.**
  - Prawidłowa pozycja podczas pracy zapewnia lepszą kontrolę nad kosiarką w nieprzewidzianych sytuacjach.
- d) **Nie uruchamiać silnika kosiarki bez potrzeby. Po zakończeniu pracy lub przed przeniesieniem, należy wyłączyć silnik i maksymalnie unieść obudowę za pomocą regulacji wysokości koszenia.**
  - Nie wolno przemieszczać kosiarki z uruchomionym silnikiem, ponieważ może to spowodować urazy od ostrego noża.
- e) **Przed włączeniem urządzenia należy upewnić się, że uchwyt kosiarki jest solidnie skręcony, a kosz, jeżeli jest używany, prawidłowo założony.**
  - Nieskręcony uchwyt uniemożliwia pewne prowadzenie maszyny po wyznaczonym torze, a przez szczelinę powstałą przez źle założony kosz, mogą przedostać się poderwane z ziemi drobne kamienie.
- f)  **W przypadku zaistnienia wypadku podczas pracy z urządzeniem, należy natychmiast je wyłączyć i jeżeli powstały obrażenia ciała, skonsultować się z lekarzem.**

- g) **Osoby niedoświadczone w obsłudze kosiarek powinny skorzystać z pomocy sprzedawcy lub osoby zaznajomionej z obsługą urządzenia.**
  - Bezpieczna praca kosiarką jest możliwa pod warunkiem zachowania szeregu zasad bezpiecznego użytkowania urządzenia. Nieprzestrzeganie tych zasad prowadzi do powstania sytuacji niebezpiecznych dla operatora i otoczenia.
- h) **Kosiarką z silnikiem spalinowym nie powinny pracować osoby z wszczepionymi rozrusznikami serca oraz osoby poniżej 18 roku życia.**
  - Układ zapłonowy kosiarki wytwarza pole magnetyczne o niewielkiej intensywności. Nie można całkowicie wykluczyć wpływu tego pola na niektóre rodzaje rozruszników serca. Aby wykluczyć ryzyko zakłócenia pracy rozrusznika serca należy skonsultować się z lekarzem prowadzącym lub producentem rozrusznika.
  - Osoby niepełnoletnie nie mogą wykonywać prac urządzeniami mechanicznymi.

### III. Wskazówki dotyczące prawidłowej obsługi i eksploatacji urządzenia.

- a) **Urządzenia nie udostępniać osobom niedoświadczonym oraz dzieciom. Nie mogą używać kosiarki również osoby o niepełnosprawności fizycznej lub psychicznej.**
  - Każde urządzenie mechaniczne, przy nieprawidłowej eksploatacji, lub używane przez osoby niedoświadczone, stwarza ryzyko powstania sytuacji niebezpiecznych.
- b) **Kosiarkę można używać wyłącznie do koszenia trawy.**
  - Użycie kosiarki do innych celów jest niedozwolone, ponieważ może doprowadzić do powstania wypadków oraz uszkodzenia urządzenia
- c) **Należy stosować tylko takie elementy wymienne, które są przeznaczone do współpracy z konkretną kosiarką spalinową.**
  - Zastosowanie nieodpowiednich noży, filtrów, kół napędowych, może spowodować powstanie sytuacji niebezpiecznych oraz doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.
- d) **Regularnie czyścić urządzenie oraz sprawdzać jego stan techniczny. Przed użyciem urządzenia sprawdzić, czy części ruchome działają bez zacięć i nie są zablokowane, pęknięte lub uszkodzone. Czynności te wykonywać przy wyłączonym silniku.**
  - Używanie niesprawnych urządzeń może doprowadzić do powstania sytuacji niebezpiecznych dla zdrowia. Uszkodzone części wymienić lub oddać urządzenie do naprawy.
- e) **Podczas przemieszczania kosiarki na inne miejsce pracy należy bezwzględnie wyłączyć silnik.**
  -  Nie wolno przenosić urządzenia z uruchomionym silnikiem oraz bez opuszczonych osłon, ponieważ może to spowodować powstanie obrażeń ciała.
- f) **Na bieżąco kontrolować urządzenie. W przypadku awarii urządzenia należy natychmiast je wyłączyć. Następnie sprawdzić przyczynę awarii i w razie konieczności oddać urządzenie do autoryzowanego serwisu.**
  - Samodzielna naprawa urządzenia może doprowadzić do jego uszkodzenia, lub powstania sytuacji niebezpiecznych.
- g)  **Zabrania się:**
  - uruchamiania i użytkowania kosiarek z silnikiem spalinowym w pomieszczeniach zamkniętych,
  - dotykania rozgrzanego tłumika wydechu spalin silnika kosiarki,
  - użytkowania kosiarki z silnikiem spalinowym z uszkodzonym lub zdemontowanym tłumikiem wydechu,
  - trzymania kosiarki podczas pracy jedną ręką,
  - cięcia kosiarką na zboczach o nachyleniu powyżej 15°,
  - wykonywania prac kosiarką krocząc po niestabilnym lub podmokłym podłożu.
  - przemieszczania kosiarki z pracującym silnikiem.

### IV. Naprawa.

- a) **Naprawę urządzenia należy zlecać wyłącznie osobie wykwalifikowanej, wykorzystującej wyłącznie oryginalne części zamienne.**
  - Zapewnia to, że użytkowanie kosiarki będzie nadal bezpieczne.

## V. Wskazówki bezpieczeństwa dla kosiarek z silnikiem spalinowym.

- a) **Nie powinny korzystać z kosiarek dzieci, a także osoby, które nie zapoznały się z warunkami bezpieczeństwa podanymi w instrukcji obsługi.**
  - Dzieci i osoby niezaznajomione z zasadami bezpiecznego użytkowania urządzeń mechanicznych, mogą stworzyć sytuacje niebezpieczne dla siebie oraz najbliższego otoczenia.
- b) **Nie wolno wykonywać prac kosiarką do trawy, jeżeli w pobliżu znajdują się dzieci, osoby postronne, zwierzęta domowe, lub przedmioty wrażliwe na uderzenia wyrzucanymi spod kosiarki przedmiotami.**
  - Pomimo tego, że budowa kosiarki zabezpiecza zarówno operatora jak i osoby postronne przed skutkami wyrzucenia spod kosiarki obcych przedmiotów, zawsze istnieje niebezpieczeństwo wyrzucenia przez nóż urządzenia drobnych przedmiotów, które rozprężone mogą doprowadzić do zranienia osób lub uszkodzenia mienia.
- c) **Należy pamiętać, że operator kosiarki ponosi pełną odpowiedzialność za wypadki i szkody wyrządzone innym osobom.**
- d) **Nie wolno pracować kosiarką będąc boso, obutym w sandały itp.**
  - Antypoślizgowe obuwie z wzmocnionym noskiem oraz spodnie z długimi nogawkami, zabezpieczają operatora w sytuacjach niebezpiecznych.
- e) **Zawsze nosić okulary ochronne i ochronę słuchu.**
  - Stosowanie odpowiednich środków ochrony indywidualnej zmniejsza ryzyko powstania obrażeń ciała oraz uszkodzenia słuchu.
- f) **Podczas prac należy przyjąć postawę zapewniającą właściwą równowagę i obsługiwać kosiarkę tylko wtedy, gdy można poruszać się na stałej, bezpiecznej i wyrównanej powierzchni.**
  - Utrata równowagi, poślizgnięcie się na śliskiej lub nierównej powierzchni, może doprowadzić do powstania sytuacji niebezpiecznych.
- g) **Zawsze przed rozpoczęciem prac należy sprawdzić stan techniczny kosiarki, w szczególności prawidłowe zamocowanie noża, poziom oleju oraz dokręcenie wszelkich śrub i nakrętek.**
  - Luźno zamocowany nóż, a także nieprawidłowo przygotowana do pracy kosiarka, mogą spowodować powstanie sytuacji niebezpiecznych.
- h) **Zawsze przed rozpoczęciem prac należy sprawdzić strefę koszenia i usunąć z niej wszelkie przedmioty, które po przedostaniu się pod nóż kosiarki, mogą zostać wyrzucone na zewnątrz.**
- i) **Kosić należy tylko podczas dnia i dobrych warunków atmosferycznych.**
  - Koszenie po zachodzie słońca i podczas opadów atmosferycznych, może być przyczyną wypadków, lub narazić urządzenie na uszkodzenie.
- j) **Nie powinno się kosić mokrej trawy.**
  - Mokra trawa z łatwością zatyka otwory wyrzutowe oraz oblepia się wewnątrz obudowy, co może doprowadzić do zablokowania noża tnącego i uszkodzenia maszyny.
- k) **Należy zawsze stosować się do instrukcji dotyczących wymiany oleju, stosowania paliwa i wymiany akcesoriów.**
  - Stosowanie nieodpowiednich materiałów eksploatacyjnych, a także niewłaściwych noży, może być przyczyną poważnego uszkodzenia urządzenia.
- l) **Stopy i dłonie należy trzymać w bezpiecznej odległości od obracającego się noża tnącego.**
  - Zawsze istnieje niebezpieczeństwo, że obracający się nóż może poważnie poranić niechronione stopy lub dłonie.
- m) **Uchwyt główny musi być suchy, czysty i wolny od oleju i smaru.**
  - Tłusty, zaoilejony uchwyt jest śliski, co może spowodować utratę kontroli nad kosiarką.
- n) **Należy pamiętać, że nie wolno przemieszczać urządzenia po zakończeniu pracy z włączonym silnikiem i przed odczekaniem do całkowitego zatrzymania się noża.**
  - Przemieszczanie urządzenia z obracającym się narzędziem roboczym może doprowadzić do powstania sytuacji niebezpiecznych.

- o) Wymianę oleju lub demontaż noża, należy przeprowadzać po wyłączeniu i całkowitym zatrzymaniu się silnika kosiarki, a także po jej ostygnięciu.**
  - Ten środek bezpieczeństwa zapobiega powstaniu obrażeń ciała mogących powstać od poruszającego się lub gorącego narzędzia.
- p) Nie wolno wprowadzać żadnych zmian konstrukcyjnych w kosiarce.**
  - Działanie elementów zabezpieczających, elementów napędu, rozruchu itp., zostało zaprojektowane i wykonane zgodnie z obowiązującymi normami europejskimi, w celu spełnienia zasad bezpieczeństwa. Samowolne przeróbki mogą wpłynąć na obniżenie poziomu bezpiecznego użytkowania maszyny.

## VI. Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące postępowania z paliwem.



Silnik czterosuwowy kosiarki zasilany jest czystą benzyną i smarowany olejem stosowanym w silnikach czterosuwowych. Benzyna jest substancją łatwopalną, bardzo niebezpieczną i w sprzyjających warunkach, wybuchową. Przy eksploatacji kosiarki należy stosować się do poniższych warunków bezpieczeństwa.

- a) Nie tankować paliwa w miejscu wykonywania prac kosiarką. Zbiorniki z zapasem paliwa przechowywać poza strefą, w której wykonuje się prace.**
  - Tankowanie lub przechowywanie zapasu paliwa w miejscu pracy kosiarką, może doprowadzić do powstania pożaru.
- b) Nigdy nie należy przechowywać pojemników z paliwem lub napełniać zbiornika paliwa w pobliżu otwartych źródeł ognia, urządzeń wytwarzających iskry elektryczne, pracujących urządzeń spawalniczych lub jakiegokolwiek innego źródła ciepła lub ognia.**
  - Wykonywanie czynności związanych z napełnianiem zbiornika paliwa lub niewłaściwym przechowywaniem, może być przyczyną pożaru.
- c) Zabronione jest palenie papierosów podczas obsługi kosiarki i napełniania zbiornika paliwa.**
  - Opary benzyny mogą zapalić się od żaru tytoniowego i spowodować wybuch lub pożar.
- d) Przed tankowaniem zbiornika paliwa kosiarki, należy przede wszystkim wyłączyć silnik i odczekać aż ostygnie układ wydechowy. Następnie sprawdzić, czy w pobliżu nie znajdują się źródła otwartego ognia lub iskiei.**
  - Podczas tankowania paliwa, może ono rozlać się po silniku kosiarki i w kontakcie z rozgrzanym tłumikiem wydechu zapalić się. Również pobliskie źródła otwartego ognia i iskiei mogą spowodować zapalenie się mieszanki paliwowej.
- e) W przypadku, gdy podczas tankowania paliwo rozleje się, należy jak najszybciej osuszyć urządzenie suchą ściereczką i odczekać dodatkowo na odparowanie resztek paliwa. Nie uruchamiać w tym czasie silnika. Zwrócić uwagę czy nie zanieczyszczono paliwem uchwytu kosiarki.**
  - Rozlana benzyna jest bardzo łatwopalna i stwarza potencjalne niebezpieczeństwo zapalenia się, np. od uruchamianego silnika. Zabrudzone paliwem uchwyty kosiarki mogą doprowadzić do wyślizgnięcia się urządzenia z rąk operatora i powstania sytuacji niebezpiecznych.
- f) Po zatankowaniu paliwa należy mocno, lecz z wyczuciem, dokręcić nakrętkę zbiornika paliwa. Przed uruchomieniem silnika, dla zwiększenia bezpieczeństwa, odejść z miejsca tankowania.**
- g) Nie powinno się używać do zasilania silnika zwiertżalego paliwa.**
  - Zwiertżale paliwo wpływa na pracę silnika kosiarki obniżając jego moc, co może doprowadzić do powstania zjawiska odbicia, a także do mało efektywnego wykonywania pracy.

# INSTRUKCJA OBSŁUGI

## 1. Zakres dostawy, ogólny opis urządzenia.

### Ogólny opis urządzenia:

- 1) Przednie koła jezdne.
- 2) Osłona tłumika.
- 3) Osłona silnika.
- 4) Świeca zapłonowa.
- 5) Korek baku paliwa.
- 6) Rączka rozrusznika.
- 7) Dźwignia ssania.
- 8) Dźwignia START/STOP.
- 9) Dźwignia napędu kół tylnych.
- 10) Uchwyt kierownicy.
- 11) Półka na napój.
- 12) Kierownica.
- 13) Pojemnik na trawę.
- 14) Akumulator.
- 15) Korpus.
- 16) Pompka paliwa.
- 17) Wskaźnik poziomu zapełnienia pojemnika na trawę.
- 18) Rączka regulacji wysokości koszenia.
- 19) Korek zbiornika oleju.
- 20) Nakładka wyrzutu boczny.
- 21) Klapka wyrzutu bocznego.
- 22) Tłumik.
- 23) Pokrętko regulacji wysokości kierownicy.
- 24) Wejście do ładowania akumulatora.



### Wypożyczenie podstawowe:

- 25) Półka na napoje 1 szt.;
- 26) Nakładki osłony wylotu tylnego 2 szt.;
- 27) Nakładka do mulczowania trawy 1 szt.;
- 28) Nakładka wyrzutu bocznego 1 szt.;
- 29) Ładowarka akumulatora 1 szt.;
- 30) Śruby do montażu półki na napoje 1 kpl.;
- 31) Komplet śrub i nakrętek motylkowych do uchwytu 1 kpl.;
- 32) Instrukcja obsługi.

## 2. Czynności wstępne.

- ✓ Otworzyć opakowanie, a następnie wyciągnąć urządzenie.
- ✓ Zdjąć folię zabezpieczającą oraz zabezpieczenia do transportu, (jeżeli takie zamontowano).
- ✓ Sprawdzić, czy w opakowaniu zbiorczym są części demontowane.
- ✓ Sprawdzić, czy urządzenie i wyposażenie nie zostały uszkodzone podczas transportu.
- ✓ Zachować opakowanie, aż do upływu czasu gwarancji.



### UWAGA!

Urządzenie i opakowanie nie służą do zabawy!

Chronić przed dziećmi! Niebezpieczeństwo poślgnięcia lub uduszenia się!

### 3. Przed uruchomieniem.



**NA CZAS TRANSPORTU ZBIORNIK OLEJU ZOSTAŁ OPRÓŻNIONY. PRZED ROZPOCZĘCIEM PRACY KOSIARKĄ NALEŻY NAPEŁNIĆ ZBIORNIK OLEJEM SILNIKOWYM, PODANYM W DANYCH TECHNICZNYCH!**

Przed pierwszym uruchomieniem należy zmontować kosiarkę, sprawdzić naciąg cięgien regulacyjnych, wlać do odpowiednich zbiorników olej silnikowy i paliwo oraz sprawdzić poprawność działania silnika.

Przy kolejnych uruchomieniach należy:

- ✓ Sprawdzić ogólny stan kosiarki - pod kątem uszkodzeń eksploatacyjnych. W razie konieczności oddać urządzenie do autoryzowanego serwisu. Należy pamiętać, że nie wolno dokonywać żadnych zmian konstrukcyjnych przy elementach regulacyjnych i zabezpieczających.
- ✓ Sprawdzić poprawność zmontowania i zamocowania uchwytu głównego.
- ✓ Sprawdzić zamocowanie przewodu wysokiego napięcia na świecy (czy fajka jest solidnie wciśnięta na świecę).
- ✓ Skontrolować prawidłowość działania dźwigni hamulca silnika ().
- ✓ Sprawdzić czy uchwyt główny jest czysty i suchy. W razie konieczności należy uchwyt wytrzeć do sucha czystą ściereczką. Wolny od oleju i innych zanieczyszczeń uchwyt umożliwia pewne prowadzenie i kierowanie kosiarką.

#### 3.1. Montaż uchwytu głównego.



**Upewnij się, że linki nie są zapięte.**

W opakowaniu kierownica (12) jest złożona w taki sposób, aby całość można było umieścić w pudełku. Kosiarka posiada możliwość ustawienia wysokości kierownicy (12). Oznacza to, że może zostać ustawiona na wysokości odpowiedniej dla operatora. Przed zmontowaniem kierownicy (12) należy ustalić jaka wysokość będzie najlepsza dla operatora. Montaż polega na wykonaniu kilku prostych czynności.



1. Kierownicę (12) ustawić w położeniu, które będzie najlepsze dla operatora, istnieją dwie możliwości ustawienia wyższe i niższe.
2. Następnie od strony zewnętrznej uchwytu przełożyć śruby do wspornika bocznego oraz dolnej części kierownicy(12), od strony wewnętrznej, nałożyć na śruby, podkładki oraz nakrętki motylkowe (23) i mocno dokręcić.
3. Sprawdzić, czy linki sterujące są prawidłowo zapięte na dźwigniach regulacyjnych (8,9) oraz czy nie są uszkodzone np. w wyniku nieprawidłowego transportu lub składowania.
4. Sprawdzić, czy wszystkie śruby uchwytu głównego są mocno skręcone i zabezpieczone przed samo odkręceniem.
5. Ponownie sprawdzić przebieg linek sterujących, założyć opaski mocujące linki do uchwytu.





## 3.2. Montaż linek sterujących.

### Montaż linki napędu.

W pierwszej kolejności należy delikatnie nacisnąć dźwignię napędu kółek (9) do dołu, następnie włożyć linkę napędu od zewnątrz do otworu znajdującego się we wsporniku dźwigni napędu kółek (9) i zablokować ją.

### Montaż linki hamulca.

W pierwszej kolejności należy delikatnie popchnąć dźwignię START/STOP (8) do przodu, następnie włożyć linkę hamulca od zewnątrz do otworu znajdującego się we wsporniku dźwigni START/STOP (8) i zablokować ją.

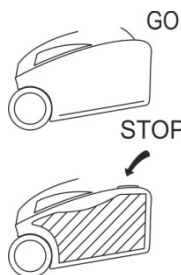
## 3.3. Montaż półki plastikowej.

Półka plastikowa (11) posiada dwa miejsca na napoje. Aby ją zamontować należy ustawić ją jak na zdjęciu obok. Przymocować ją należy dwiema śrubami do kierownicy (12).



## 3.4. Montaż pojemnika na trawę.

Pojemnik na trawę (13) zbudowany jest w połowie z siatki nylonowej oraz w połowie z plastikowej obudowy. Pojemnik (13) wyposażony jest we wskaźnik, informujący o stanie wypełnienia pojemnika (13) trawą. Gdy klapka wskazująca podniesiona jest do góry, oznacza to, że w pojemniku (13) jest miejsce na skoszoną trawę. Natomiast gdy klapka zostanie zamknięta, należy opróżnić pojemnik (13).



Pojemnik na skoszoną trawę (13) zakłada się w celu zebrania reszek trawy z trawnika. Nie używa się pojemnika w przypadku koszenia z mulczowaniem.

Aby założyć pojemnik na trawę (13) należy: podnieść klapę wylotu tylnego, a następnie włożyć pojemnik (13) do kosiarki. Klapę wylotu tylnego położyć na założonym pojemniku (13).

### 3.4.1. Osłona wylotu tylnego.



**Przed zakładaniem/wymianą nakładki rozdrabniającej należy wyłączyć kosiarkę.**

Jeśli chcemy kosić trawę bez pojemnika (13), należy zdemonstować pojemnik (13), następnie podnieść klapę wyrzutu tylnego oraz pod klapę wyrzutu tylnego zamontować dwie nakładki (26).



**Uwaga! Obie nakładki przeznaczone są tylko i wyłącznie do podniesienia tylnej osłony podczas pracy bez pojemnika na trawę.**



**Jeśli nakładki nie są zamontowane, kosiarka będzie miała problem z wyrzuceniem ich przez tylną osłonę.**

## 3.5. Montaż nasadki rozdrabniającej.



**Przed zakładaniem/wymianą nakładki rozdrabniającej należy wyłączyć kosiarkę.**

Aby móc pracować kosiarką z funkcją mulczowania, do kosiarki należy założyć nasadkę rozdrabniającą znajdującą się na wyposażeniu (27).



Przed rozpoczęciem pracy z funkcją mulczowania, należy zdemonstrować nakładkę wylotu bocznego (20), oraz nałożyć nasadkę rozdrabniającą (27) do wylotu tylnego, jak na zdjęciu.



**Uwaga!** Podczas pracy z nasadką rozdrabniającą nie wolno stosować pojemnika na trawę.



**Ważne!** Podczas użytkowania kosiarki z pojemnikiem na trawę, należy pamiętać aby usunąć nasadkę do rozdrabniania.



### 3.6. Montaż osłony wylotu bocznego.



**Przed zakładaniem/wymianą nakładki wyrzutu bocznego należy wyłączyć kosiarkę.**



Należy podnieść klapę wyrzutu bocznego (21) oraz włożyć nakładkę wylotu bocznego (20).



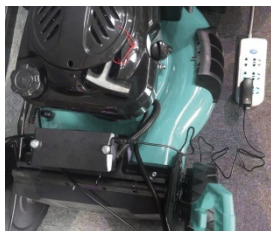
**Uwaga.** Przy tej funkcji nie wolno stosować pojemnika na trawę.

### 3.7. Akumulator.

#### 3.7.1. Przed pierwszym użyciem.



**Przed rozpoczęciem pracy należy naładować akumulator.**



Przed użyciem funkcji uruchamiania elektrycznego, akumulator (14) należy ładować przez 5 godzin. Aby móc ładować akumulator (14) należy w pierwszej kolejności wpiąć przewód ładowania ładowarki (29) do akumulatora (14) kosiarki, a następnie podłączyć ładowarkę (29) do gniazda zasilania elektrycznego.



### 3.7.2. Ładowanie akumulatora w czasie sezonu.



**Przed rozpoczęciem ładowania akumulatora należy wyłączyć kosiarkę.**

Ponieważ akumulator (29) nie jest ładowany podczas pracy kosiarki, należy go ładować kilka razy podczas sezonu, w zależności od częstotliwości korzystania. Akumulator (14) kosiarki należy ładować około 5 godzin.

Ładowarka (29) wyposażona jest w lampkę kontrolną, sygnalizującą stan ładowania.

Zielony – akumulator naładowany;

Czerwony – ładowanie akumulatora.

### 3.7.3. Przechowywanie akumulatora.

Kosiarkę wraz z akumulatorem należy przechowywać po sezonie w miejscu ciepłym oraz suchym. Nigdy nie należy wystawiać akumulator (14) na działanie niskich temperatur. Przed dłuższym nieużytkowaniem kosiarki np. podczas zimy, akumulator (14) należy naładować do pełna, a następnie odstawić kosiarkę wraz z akumulatorem do przechowywania.



**Jeśli kosiarka z akumulatorem przechowywana jest przez dłuższy okres w miejscu gdzie mogą występować niskie temperatury np. garaż, szopa itp., akumulator należy okryć odpowiednio grubym materiałem, takim jak dywan itp.**

Podczas okresu zimowego, akumulator (14) należy okresowo ładować, by upewnić się, że bateria jest w pełni naładowana.



**WAŻNE! Nieprawidłowe przechowywanie akumulatora może doprowadzić do jego uszkodzenia. Uszkodzenie akumulatora spowodowane niewłaściwym przechowywaniem nie podlega gwarancji.**

### 3.8. Wlewanie / uzupełnianie oraz wymiana oleju silnikowego.





**W nowej kosiarce zbiornik oleju jest pusty i należy go bezwzględnie napęlnić.**



**Do smarowania silnika, należy stosować olej do silników czterosuwowych, np. SAE-30. Pojemność zbiornika oleju wynosi 0,6 litra.**

Aby wlać olej do smarowania silnika kosiarki lub uzupełnić jego ilość należy:

1.  **Wyłączyć kosiarkę! Odczekać aż ostygnie (niebezpieczeństwo poparzenia).**
2. **Zdjąć fajkę ze świecy zapłonowej.**
3. Ustawić kosiarkę na równej powierzchni, w ten sposób, aby uzyskać swobodny dostęp do korka wlewu oleju (19) oznaczonego symbolem: .
4. Suchą i czystą szmatką przeczyszczyć okolice korka wlewu oleju (19) oraz sam korek, tak, aby po jego odkręceniu do wnętrza zbiornika nie dostały się żadne zanieczyszczenia.
5. Odkręcić korek zbiornika oleju (19).
6. Wlać odmierzoną ilość oleju smarującego do zbiornika oleju.
7. Po wlaniu oleju, sprawdzić jego poziom za pomocą wskaźnika znajdującego się na trzpieniu korka. Przed



każdym użyciem oczyścić wskaźnik suchą i czystą ścierką z pozostałości oleju.

8. Jeżeli poziom oleju jest prawidłowy, dokręcić korek wlewu (19) do oporu.

Zaleca się sprawdzanie i ewentualne uzupełnienie poziomu oleju silnikowego raz na dwa tankowania kosiarki, a po zakończeniu, lub na początku następnego sezonu wymienić olej na nowy.

Podczas wlewania oleju należy zwrócić uwagę, aby nie rozlewać go po urządzeniu oraz aby nie zalewać zbiornika ponad zalecany poziom.

### 3.9. Tankowanie paliwa.

Silnik czterosuwowy kosiarki spalinowej zasilany jest czystą benzyną, a olej służący do jego smarowania wlewany jest do oddzielnego zbiornika.



**Nie wolno stosować do zasilania silnika mieszanki paliwowej!**

Liczba oktanowa paliwa powinna wynosić minimum 95.





Benzyna jest materiałem niebezpiecznym, łatwopalnym i w odpowiednich warunkach wybuchowym (opary), dlatego też tankowanie należy przeprowadzać z dala od źródeł otwartego ognia, lub iskier. Nie wolno podczas tankowania palić tytoniu. Odkręcając korek zbiornika paliwa, należy robić to ostrożnie, aby uniknąć nagłego rozprężenia oparów benzyny znajdującej się w zbiorniku paliwa.

Tankować paliwo możemy tylko w miejscach dobrze przewietrzanych, najlepiej na zewnątrz budynków. W przypadku rozlania paliwa na urządzenie, należy je jak najszybciej wyczyścić. Jeżeli oblejemy paliwem odzież, musimy ją natychmiast wymienić.

Paliwo tankujemy w odległości około 3 metrów od miejsca wykonywania pracy kosiarką. Ten środek bezpieczeństwa zapobiega zapaleniu się rozlanego paliwa od przypadkowych źródeł ognia lub iskier.

Aby wlać mieszankę paliwową do kosiarki należy:

1.  **Wyłączyć kosiarkę! Odczekać aż ostygnie (niebezpieczeństwo poparzenia lub wybuchu mieszanki).**
2. Ustawić kosiarkę na równej powierzchni, w ten sposób, aby uzyskać swobodny dostęp do korka wlewu paliwa na zbiorniku (5). Korek jest oznaczony symbolem: 
3. Suchą i czystą szmatką przeczyszczyć okolice korka wlewu paliwa oraz sam korek (5), tak, aby po jego odkręceniu do wnętrza zbiornika nie dostały się żadne zanieczyszczenia.
4. Odkręcić korek zbiornika paliwa (5).
5. Wlać odmierzoną ilość benzyny, zwracając uwagę, aby jej górny poziom znajdował się na wysokości zakończenia zbiornika.
6. Po wlaściu paliwa, założyć korek wlewu i mocno dokręcić.



**Benzynę należy przechowywać tylko w zbiornikach do tego celu przeznaczonych.**

### 3.10. Opis stanowiska pracy.

Prace kosiarką powinno się wykonywać na możliwie równych powierzchniach. Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić, czy na wykaszonym terenie nie znajdują się kamienie lub gałęzie, a także inne przedmioty, które mogły być wciągnięte pod kosiarkę. Przedmioty takie mogą uszkodzić nóż kosiarki, a w ekstremalnych przypadkach, zostać wyrzucone spod obudowy, doprowadzając do uszkodzenia mienia lub zranienia osób lub zwierząt.

## 4. Obsługa.

Niniejszy rozdział opisuje podstawowe czynności związane z obsługą kosiarki spalinowej. Podane informacje mają za zadanie zasygnalizować użytkownikowi ogólne zasady obsługi i wykonywania prac kosiarką.

### 4.1. Uruchamianie i wyłączanie silnika.



**Aby uniknąć przypadkowego włączenia silnika kosiarki, przed odłożeniem maszyny, należy zdemonstrować przycisk włącznika z kosiarki oraz przechowywać ją w bezpiecznym miejscu.**



**Przed uruchomieniem silnika należy zwrócić uwagę czy są spełnione niżej wymienione warunki:**

- Jeżeli kosiarka nie była długo uruchamiana, należy naładować akumulator, do odpowiednich zbiorników wlać olej do smarowania silnika kosiarki (lub uzupełnić poziom oleju) i paliwo.
- Sprawdzić, czy w pobliżu nie znajdują się osoby postronne lub zwierzęta. Należy pamiętać, że kosiarkę obsługuje wyłącznie jedna osoba, dlatego też osoby postronne powinny oddalić się od operatora, zarówno podczas uruchamiania kosiarki, jak i podczas wykonywania prac.
- Sprawdzić czy kosiarka jest zmontowana, a wszelkie nakrętki mocno dokręcone. Nie wolno uruchamiać silnika kosiarki bez zamontowanego układu tnącego, uchwytu głównego, a także bez prawidłowo założonych osłon.

#### Uruchomienie:

1. Ustawić kosiarkę na równym podłożu, dźwignię wysokości koszenia (18) ustawić na maksimum.
2. Dźwignię ssania (7) należy ustawić do położenia oznaczonego piktogramem „ŻÓŁW”.
3. Przyciągnąć dźwignię START/STOP (8) do rączki kierownicy (12).
4. Uruchomić kosiarkę można na dwa sposoby:
  - a. Uruchomienie za pomocą rozrusznika elektrycznego:
    - Przycisk włącznika należy przytrzymać do momentu, aż silnik kosiarki włączy się, a następnie zwolnić nacisk na przycisk.
  - b. Uruchomienie za pomocą linki rozrusznika:
    - Prawą ręką ująć uchwyt linki rozrusznika (6) i energicznie pociągnąć;
    - Po uruchomieniu silnika nie wolno wypuszczać z ręki uchwytu linki rozrusznika (6);
    - Uchwyt (6) należy sprowadzić w dolne położenie trzymając go w ręce. Nagłe puszczenie uchwytu linki rozrusznika spowoduje jego niekontrolowany ruch w dół, co może doprowadzić do uszkodzenia kosiarki;
    - Uchwyt linki rozrusznika można zaczepić za oczko zamontowane na rurze uchwytu głównego.
5. Jeżeli silnik się uruchomi, odczekać chwilę, aby się rozgrzał. Jeżeli silnik nie uruchomił się za pierwszym razem, powtórzyć punkt 5. Jeżeli mimo kilkukrotnego przyciśnięcia włącznika silnik nie uruchamia się, należy sprawdzić stan filtra powietrza, świecę zapłonową (czy nie została zalana) i przewód przyłączeniowy do świecy. Jeżeli wymienione elementy są czyste w pełni sprawne, przyczyną może być brak paliwa. Jeżeli jest paliwo, a silnik nie uruchamia się, należy sprawdzić drożność filtra paliwa. Jeżeli wszystkie opisane powyżej czynności zawiodą, świadczy to o możliwości



uszkodzenia zespołu napędowego. W takim przypadku należy oddać urządzenie do autoryzowanego serwisu.

6. Przez cały okres pracy z kosiarką, dźwignię START/STOP (8) należy trzymać wciśniętą do rączki kierownicy (12).

### Praca z urządzeniem:

Obroty silnika mogą być regulowane podczas pracy z urządzeniem. Aby regulować obroty silnika należy przesuwac dźwignię ssania (8). Dla najlepszego rezultatu zaleca się pracę na najwyższych obrotach silnika.

### Wyłączanie silnika:

Aby wyłączyć silnik należy zwolnić nacisk na dźwignię START/STOP (8) oraz dźwignię napędu (9) jeśli była wciśnięta.



## 4.2. Włączanie / wyłączanie napędu samobieźnego.

Do włączania i wyłączania napędu samobieźnego służy dźwignia (9), która jest w kolorze czerwonym. Podciągając tą dźwignię do rączki kierownicy (12), włączamy napęd, a opuszczając - wyłączamy.

Prędkość jazdy tylnych kół może być regulowana w zakresie 2,7 do 5,0 km/h. Prędkość można zmieniać dźwignią (7) znajdującą się po prawej stronie na kierownicy (12) wybierając jedną z 4 dostępnych prędkości.



**Prędkość można zmieniać tylko gdy używamy funkcji napędu samobieźnego, to zapewni zmniejszenie zużycia się pasa napędowego oraz ułatwi szybką i łatwą zmianę prędkości. Jeśli prędkość zostanie zmieniona, gdy urządzenie znajduje się w bezruchu, istnieje ryzyko, że pas napędowy spadnie w momencie gdy kosiarka ruszy. Pas napędowy oraz linka może zostać uszkodzona.**

Funkcja napędu samobieźnego jest szczególnie przydatna podczas koszenia długich prostych odcinków. Pozwala ona operatorowi na skupieniu się na wykonywanej pracy, bez wkładania wysiłku w popychanie kosiarki.

## 4.3. Mycie obudowy.

Patrzac od strony kierownicy (13), po lewej stronie kosiarki, pod wlewem paliwa (5), znajduje się dysza wodna. Służy ona do mycia obudowy. Aby móc korzystać z dyszy wodnej należy:

1. Ustawić kosiarkę na trawniku, oraz ustawić ją w najniższym położeniu. Zapewni to pozostanie wody pod kosiarką, w przeciwnym wypadku woda może zostać rozbrzgnana na skrzynię biegów oraz linki, co może zwiększyć ryzyko wystąpienia korozji.
2. Zamocować wąż ogrodowy do dyszy.
3. Odkręcić wodę, oraz uruchomić silnik kosiarki.
4. Obroty ostrza spowodują oczyszczenie spodniej części kosiarki.



**UWAGA. Kosiarkę należy w pierwszej kolejności wyczyścić zaraz po koszeniu. W przeciwnym wypadku, trawa wyschnie co utrudni czyszczenie spodniej części kosiarki.**



#### 4.4. Regulacja gaźnika.

Gaźnik jest fabrycznie ustawiony do prawidłowej pracy silnika kosiarki. W przypadku, gdy z jakichkolwiek przyczyn gaźnik ulegnie rozregulowaniu, maszynę należy oddać do autoryzowanego serwisu. Usługa regulacji gaźnika nie podlega umowie gwarancyjnej i jest wykonywana odpłatnie.



**Nie wolno dokonywać regulacji gaźnika samodzielnie, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia silnika.**

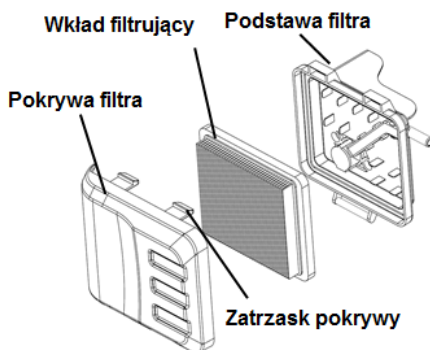
#### 4.5. Czyszczenie / wymiana filtra powietrza.

Raz w sezonie, lub w razie konieczności należy sprawdzić stan filtra powietrza.



**WAŻNE – nie wolno uruchamiać silnika bez założonego filtra powietrza, ponieważ wpłynie to na przyspieszone zużycie silnika.**

1. Zdjąć pokrywę filtra i wyjąć filtr.
2. Po wyjęciu filtra zabezpieczyć podstawę filtra przed możliwością przedostania się zanieczyszczeń do wnętrza silnika.
3. Sprawdzić filtr powietrza: czy nie jest zabrudzony kurzem lub drobnymi ciałami stałymi. Dokładnie sprawdzić, czy filtr nie posiada uszkodzeń (np. dziur). Jeśli jest uszkodzony, należy natychmiast go wymienić.
4. Elementy z czarnej pianki znajdujące się po prawej stronie należy przemyć w ciepłej wodzie z mydłem.
5. Następnie wycisnąć resztki wody z elementu piankowego i poczekać, aż wyschnie. Wprowadzić kilka kropel oleju SAE-30 na ten element filtra, a następnie rozsmarować go równomiernie na powierzchni. Delikatnie wycisnąć resztki oleju.
6. Włożyć z powrotem element piankowy, oraz upewnić się, że wszystkie części są prawidłowo włożone i zamknięte.



**Nie używać benzyny lub detergentu o niskiej temperaturze zapłonu do mycia elementów filtra. Może to spowodować pożar lub wybuch rozpuszczalników podczas uruchamiania silnika.**

#### 4.6. Kontrola stanu świecy zapłonowej.

Od prawidłowego działania świecy zapłonowej zależy praca całego silnika. Kontrolę stanu świecy należy przeprowadzać okresowo lub w razie zaistnienia takiej potrzeby. Przy wymianie zaleca się stosować świecę o oznaczeniu F7RTC, którą można zamówić w naszym sklepie firmowym.



**Nie wolno używać świec zapłonowych o niewłaściwej cieplotcie.**

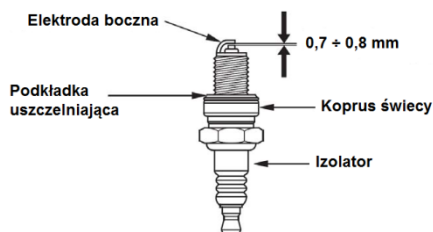
Aby zapewnić prawidłowe działanie silnika, przerwa pomiędzy elektrodami świecy zapłonowej musi być okresowo sprawdzana. Kontrolę przeprowadza się po usunięciu z elektrod zebranego na nich osadu.



## Demontaż / montaż świecy.

Przed wymontowaniem świecy należy odczekać do jej ostygnięcia lub użyć rękawic ochronnych (możliwość poparzenia!).

1. Zdjąć kapturek świecy.
2. Kluczem zluźnić świecę, a następnie ostrożnie wykręcić chwytając palcami.
3. Sprawdzić stan świecy, w szczególności wygląd elektrod i izolatora elektrody głównej. W razie potrzeby sprawdzić szczerinomierzem odstęp pomiędzy elektrodami, który powinien wynosić od 0,7 do 0,8 mm.



Świeca zaolejona, mokra, świadczy o nieprawidłowościach w układzie zasilania. Uszkodzenia mechaniczne (pęknięcia izolatora) dyskwalifikują świecę z dalszego użytkowania.

Zabrudzone świece oczyścić, uszkodzone wymienić na nowe (można zamówić za pośrednictwem naszej strony internetowej [www.vander.pl](http://www.vander.pl)).

4. Nową, lub oczyszczoną świecę wkręcić do oporu palcami w gniazdo świecy.
5. Dokręcić świecę mocno, ale z wyczuciem kluczem do świec. Nowe świece należy dokręcić o 1/2 obrotu, a świece używane o 1/8 do 1/4 obrotu. Świeca źle dokręcona będzie się przegrzewać, co może doprowadzić do uszkodzenia silnika.
6. Założyć i mocno docisnąć kapturek świecy.

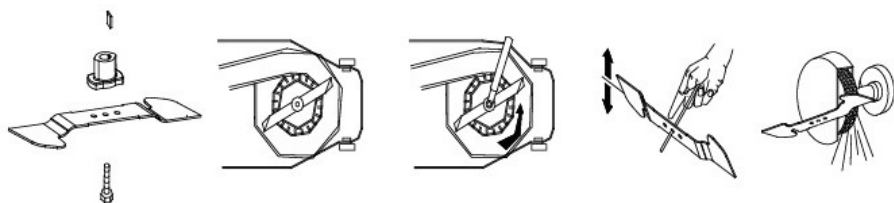
## 4.7. Pozostałe czynności związane z obsługą kosiarki do trawy.

- Regularnie kontrolować poprawność działania mechanizmu wyłączającego. Jeżeli po zwolnieniu dźwigni START/STOP (8), kosiarka nie wyłączy się, należy oddać ją do autoryzowanego serwisu.
- Podczas napełniania zbiorników oleju i paliwa zachowywać zasady bezpieczeństwa opisane w niniejszej instrukcji. Niezachowanie zasad bezpieczeństwa podczas tankowania, może zakończyć się pożarem.
- Okresowo sprawdzać stan naładowania akumulatora.
- Kontrolować stan techniczny tłumika, w razie konieczności oczyścić tłumik z zanieczyszczeń. Stan techniczny kontrolować przy zimnym silniku.
- Kontrolować stan techniczny kosiarki. Uszkodzone części wymienić, lub oddać urządzenie do autoryzowanego serwisu w celu jego naprawy.

Istotne jest również sprawdzanie ostrości noża tnącego.



**Podczas montażu / demontażu noża należy zawsze zakładać rękawice ochronne. Odczekać na ostygnięcie silnika.**



Aby zdjąć nóż można postawić kosiarkę na koziółkach, lecz bezpieczniejszą metodą jest położenie kosiarki na boku. Należy przy tym mieć na uwadze, że w zbiornikach znajduje się olej i paliwo, dlatego demontaż noża najlepiej przeprowadzić po całkowitym wypaleniu paliwa i z opróżnionym zbiorniku oleju.

Po odkręceniu śruby mocującej, można zdjąć nóż z podstawy. Następnie należy dokładnie go oczyścić z wszelkich pozostałości skoszonej trawy i brudu. Nóż oddać do warsztatu specjalizującego się w ostrzeniu noży do kosiarek.

Nóż po naostrzeniu i wyważeniu należy założyć na wał i mocno dokręcić z siłą około 45 NM.

Ostrze, pomimo tego, że jest wykonane z odpowiedniej stali, tępi się na wskutek np. podrywania cząstek podłoża. Dlatego zaleca się ostrzyć nóż co 25 godzin pracy.

#### **4.8. Zabezpieczenie silnika przed zanieczyszczeniem.**

Podczas pracy silnik może zostać zanieczyszczony resztkami trawy lub poderwanymi drobinami gruntu. Po każdym użyciu i po ostygnięciu kosiarki, należy silnik i obudowę oczyścić za pomocą pędzla z długim włosiem. W razie konieczności można części metalowe przemyć odpowiednimi środkami czyszczącymi.

#### **4.9. Prawidłowa praca z kosiarką.**

Podstawową zasadą bezpieczeństwa podczas koszenia jest sprawdzenie terenu pracy i usunięcie z niego przedmiotów, które mogą być wciągnięte pod obudowę, a następnie wyrzucone z dużą prędkością w przypadkowym kierunku. Zwracać uwagę na przebywające osoby postronne lub zwierzęta, a w razie konieczności przerwać koszenie, do czasu ich oddalenia się.

Zawsze zakładać obuwie i odzież ochronną oraz, przede wszystkim ochronę oczu i słuchu.

Kosiarkę używać tylko do celów, do których jest przeznaczona, to jest do koszenia trawy i zbierania pokosu z trawnika. Można ją również używać, po zastosowaniu specjalnego noża, do zbioru opadłych liści.

##### **4.9.1. Koszenie trawy.**

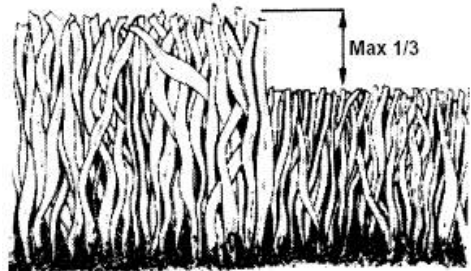
Aby starannie i dokładnie przystryc trawnik należy prowadzić kosiarkę według zaplanowanej trasy.

##### **Regulacja wysokości koszenia.**

Trawniki powinny być regularnie koszone. Zawsze należy ścinać maksymalnie 1/3 wysokości trawy. W innym przypadku można doprowadzić do przeciążenia silnika (niskie koszenie zbyt wysokiej trawy), lub do uszkodzenia korzeni darni przy zbyt niskim koszeniu. Jeżeli skosić musimy wysoką trawę, najlepiej tę czynność przeprowadzić kilka razy, za każdym razem ścinając tylko jej część.

Regularnie i prawidłowo koszona trawa zachowa ładny i zdrowy wygląd.

Podczas koszenia należy sprawdzić napelnienie pojemnika na pokos i usuwać ściętą trawę po napelnieniu pojemnika. Pojemnik na trawę (13) ma wbudowany wskaźnik, dzięki któremu można w łatwy sposób sprawdzić kiedy należy opróżnić pojemnik (13).





## 4.9.2. Mulczowanie.



**Przed rozpoczęciem wymiany nasadki do mulczowania, należy wyłączyć kosiarkę.**

Mulczowanie jest to zabieg pielęgnacyjny polegający na ściółkowaniu trawnika poprzez rozdrobnienie trawy.

Aby móc pracować kosiarką z funkcją mulczowania, należy:

1. W pierwszej kolejności wyłączyć kosiarkę;
2. Następnie zdjąć pojemnik na trawę (13), oraz zdemontować nakładkę wyrzutu bocznego trawy (20);
3. W tylnym wylocie trawy, należy zamontować nakładkę rozdrabniającą (27) zgodnie z punktem 3.5;
4. Po wykonaniu czynności, należy włączyć kosiarkę.

## 5. Czyszczenie, konserwacja i zamawianie części zamiennych.



**Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac związanych z czyszczeniem i konserwacją należy wyłączyć kosiarkę i odczekać do czasu jej ostygnięcia! Na okres niezbędny do przeprowadzenia konserwacji, powinno się zdjąć przewód wysokiego napięcia ze świecy zapłonowej.**

### 5.1. Czyszczenie.

- Po każdym użyciu kosiarki, należy oczyścić całe urządzenie z resztek trawy i brudu. Opróżnić kosz ze ściętej trawy, a następnie oczyścić z pozostałości traw, kurzu itp. Kosz można wypłukać wodą pod niewielkim ciśnieniem. Umyty kosz zostawić na świeżym powietrzu do całkowitego wyschnięcia.
- Szczeliny wentylacyjne i obudowa silnika powinny być w miarę możliwości zawsze wolne od pyłu i zanieczyszczeń. Urządzenie wycierać czystą ściereczką, pędzlem lub przedmuchać sprężonym powietrzem.
- Zaleca się czyszczenie urządzenia bezpośrednio po każdym użyciu.
- Do czyszczenia urządzenia nie używać żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników; mogą one uszkodzić części urządzenia wykonane z tworzywa sztucznego. Należy uważać, aby do wnętrza urządzenia nie dostała się woda.

### 5.2. Części dodatkowe i wymienne.

Należy zachować wszystkie części wymienne. Części uszkodzone powinny być zastąpione częściami identycznymi. Nie należy używać części innych niż podane przez producenta.

Stawiamy na szybką i fachową naprawę uszkodzonego sprzętu tak, aby przerwa w jego użytkowaniu była jak najkrótsza. Urządzenie wystarczy oddać do sprzedawcy, skąd zostaje wysłany do autoryzowanego serwisu w Rzeszowie, gdzie w ciągu kilku dni zostanie naprawiony i odesłany.

Jeżeli potrzebują Państwo zamówić części, należy odszukać w katalogu produktów dane urządzenie i pobrać schemat techniczny. Następnie odszukać na nim uszkodzoną część. Numer części, numer seryjny oraz nazwę modelu urządzenia, przesłać na adres: **sklep@vander.pl** lub **biuro@vander.pl**.

Wysyłając sprzęt do reklamacji należy pobrać, wydrukować i wypełnić protokół reklamacyjny dostępny na stronie: [www.vander.pl](http://www.vander.pl), w dziale **SERWIS**. Można również wykozystać w tym celu, druk protokołu zamieszczony na końcu instrukcji obsługi.

### 5.3. Konserwacja.

Opis czynności / zalecany termin wykonania		Przed rozpoczęciem pracy.	Po zakończeniu pracy lub codziennie.	Konserwacja cotygodniowa.	Konserwacja comiesięczna.	Corocznie po zakończeniu sezonu.	Przy nieprawidłowej pracy.	Jeżeli wystąpi uszkodzenie.	W razie potrzeby.
Kompletna maszyna	Kontrola wizualna ogólnego stanu technicznego, wycieki	X							
	Czyszczenie urządzenia		X			X			
Dźwignia hamulca silnika, napędu kół, przepustnicy, ssania	Sprawdzenie prawidłowego funkcjonowania	X							X
Napęd kół	Sprawdzenie prawidłowego funkcjonowania	X							X
	Kontrola przez autoryzowany serwis								X
Filtr paliwa w zbiorniku paliwa	Sprawdzić				X				
	Wyczyścić lub wymienić filtr				X		X		
	Wymienić					X		X	X
Zbiornik paliwa	Oczyszczyć				X				
Nóż tnący	Sprawdzić czy występują uszkodzenia noża, sprawdzić ostrość	X			X				X
	Sprawdzić prawidłowość dokręcenia śruby mocującej	X							
	Naostrzyć zęby tnące	X			X				X
Filtr powietrza	Wyczyścić			X			X		X
	Wymienić							X	
Szczeliny powietrza	Wyczyścić		X						
Żeberka chłodzące cylindra	Wyczyścić		X		X				
Regulacja gaźnika	Regulacja biegu jałowego								X
Świeca zapłonowa	Wyregulować odstęp pomiędzy elektrodami, wyczyścić						X		
	Wymienić po okresie użytkowania określonym przez producenta świecy								X
Wszystkie śruby i nakrętki z wyjątkiem śrub regulacyjnych	Dokręcić				X				X
	Sprawdzić	X							
Naklejki ostrzegawcze	Wymienić							X	
	Sprawdzić stan					X			

W przypadku braku możliwości wykonania wymienionych czynności we własnym zakresie, kosiarkę należy oddać do autoryzowanego serwisu. Usługa wykonywana jest odpłatnie.

Należy pamiętać, że niektóre elementy kosiarki podlegają zużyciu, którego przyczyną jest normalna eksploatacja. Po właściwym dla nich okresie użytkowania podzespoły te należy wymienić na nowe. Do elementów tych zaliczamy:

- filtry,
- elementy układu rozruchowego,
- świeca zapłonowa.

Dbanie o prawidłowy stan wymienionych elementów, a także nie przeciążanie kosiarki lub wykonywanie prac, do których maszyna nie została przeznaczona, wpływają na okres używalności kosiarki.

## 6. Przechowywanie.

Kosiarkę z silnikiem spalinowym, a także jej wyposażenie należy przechowywać w miejscu suchym i czystym, z dala od łatwopalnych cieczy. Kosiarkę należy przechowywać wyczyszczoną, niezabrudzoną olejami i paliwem. Na okres zimowy zaleca się opróżnienie zbiorników paliwa i oleju.

Dzieci nie powinny mieć dostępu do urządzenia. Optymalna temperatura przechowywania: 5° do 30°C.

Przy dłuższym nieużywaniu, zaleca się przechowywać urządzenie, w miejscu ciepłym, odpornym na niską temperaturę, oraz okresowo sprawdzać stan naładowania akumulatora.

## GOSPODARKA ODPADAMI I RECYCLING

Aby zapobiec uszkodzeniom podczas transportu urządzenie znajduje się w opakowaniu. Opakowanie to jest surowcem, który można użytkować ponownie lub można przeznaczyć do powtórnego przerobu. Urządzenie oraz jego osprzęt składają się z różnych rodzajów materiałów, jak np. metal i tworzywa sztuczne. Uszkodzone elementy urządzenia proszę dostarczyć do punktu zbiorczego surowców wtórnych. Informacje na temat utylizacji urządzenia można uzyskać w punkcie sprzedaży, bądź też lokalnie w wydziale samorządu lokalnego.



### Tylko dla krajów UE

**Zabrania się wyrzucania elektronarzędzi na śmieci.**

Zgodnie z Europejską Dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), niezdadne do użycia elektronarzędzia należy zbierać osobno i oddać do punktu zbiórki surowców wtórnych.

### **Recykling, jako alternatywa wobec obowiązku zwrotu urządzenia:**

Alternatywnie do obowiązku zwrotu urządzenia elektrycznego po zakończeniu jego użytkowania, właściciel jest zobowiązany do współuczestnictwa w jego prawidłowej utylizacji. Wycofane z eksploatacji urządzenie można oddać również do punktu zbiórki surowców wtórnych, który przeprowadzi utylizację zgodnie z krajowymi przepisami o odpadach i wykorzystaniu surowców wtórnych. Nie dotyczy to osprzętu należącego do wyposażenia urządzenia i środków pomocniczych nie zawierających elementów elektrycznych.

**Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2006/66/WE w sprawie baterii i akumulatorów oraz zużytych baterii i akumulatorów uszkodzone lub zużyte akumulatory/baterie, należy zbierać osobno i doprowadzić do ponownego przetworzenia zgodnego z zasadami ochrony środowiska.**

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

**Model wyrobu/nr seryjne/Identyfikator SEE:** 17180020001÷17180020800

**Nazwa i adres producenta:** VANDER®, ul. Krakowska 156A, 35-506 Rzeszów.

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

**Przedmiot deklaracji:**

**Nazwa:** kosiarka do trawy z silnikiem spalinowym

**Model urządzenia:** VKS780

**Nr seryjne:** 17180020001÷17180020800

**Rok produkcji:** 2017

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego: spełnia wymagania dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady **2006/42/WE** w sprawie maszyn (Dz. Urz. UE L157 z 09.06.2006, str. 24) (rozporządzenia MG z 21.10.2008 r. Dz. U. Nr 199, poz. 1228) oraz dyrektywy:

**2014/30/UE;** - przepis krajowy: Ustawa o kompatybilności elektromagnetycznej z dnia 13.04.2007r. (Dz.U.2007 Nr 82 poz. 556),

**2011/65/UE** – przepis krajowy: rozp. MRiF z 21-12-2016, w spr. Zasadniczych wymagań dotyczących ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Dz. U. z 2017 r. poz. 7),

**2000/14/WE (+zm, 2005/88/WE)** ; - przepis krajowy: Rozporządzenie MG z 21.12.2005r. w sprawie zasadniczych wymagań dla urządzeń używanych na zewnątrz pomieszczeń w zakresie emisji hałasu do środowiska (Dz.U.2005 Nr 263 poz. 2202) ze późniejszymi zmianami.

i norm zharmonizowanych: PN-EN ISO 5395-1:2013; PN-EN ISO 5395-2:2013; PN-EN ISO 14982:2009; PN-EN ISO 3744:2010;

Zmierzony poziom mocy akustycznej z pojemnikiem na trawę:  $L_{WA}$  96,69 dB(A)

Zmierzony poziom mocy akustycznej bez pojemnika na trawę:  $L_{WA}$  96,53 dB(A)

Zmierzony poziom mocy akustycznej z wyrzutem bocznym:  $L_{WA}$  96,82 dB(A)

Gwarantowany poziom mocy akustycznej:  $L_{WA}$  98 dB (A)

Procedura oceny zgodności, Rozporządzenie MG z 21.12.2005r. w sprawie zasadniczych wymagań dla urządzeń używanych na zewnątrz pomieszczeń w zakresie emisji hałasu do środowiska (Dz.U.2005 Nr 263 poz. 2202) z późniejszymi zmianami (Dyrektywa 2000/14/WE z 08-05-2000 r. z późn.zm., Załącznik VI).

Badanie na rynek WE zostało przeprowadzone przez:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH,

Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany

Nr jednostki: 0197

Dokumentacja techniczna przechowywana jest w siedzibie firmy VANDER:

VANDER®, ul. Krakowska 156A, 35-506 Rzeszów

Wyprodukowano w ChRL dla VANDER® Polska.

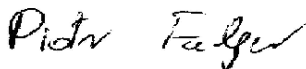
Osobą upoważnioną do przygotowania dokumentacji technicznej oraz sporządzenia deklaracji w imieniu:

VANDER®, ul. Krakowska 156A, 35-506 Rzeszów, jest:

Piotr Falger

Specjalista

ds. importu



Miejsce oraz data wydania: Rzeszów, 06-11-2017 r.



## KARTA GWARANCYJNA

Warunki niniejszej gwarancji obejmują tylko narzędzia marki VANDER

### Nr seryjny urządzenia:

Adres punktu sprzedaży:.....

Data sprzedaży:.....

Numer dowodu zakupu:.....

Numer katalogowy:.....

Nazwa urządzenia:.....

#### I. ZAKRES GWARANCJI

1. VANDER udziela pisemnej gwarancji, co do jakości sprzedawanego wyrobu.
2. Gwarancja obejmuje wyłącznie wady powstałe z przyczyny tkwiącej w sprzedawanym wyrobie, będącej następstwem wadliwości użytych materiałów, nieprawidłowości montażu lub technologii wykonania wyrobu.
3. W przypadku wystąpienia wad lub usterek w okresie gwarancji VANDER zobowiązuje się do wykonania bezpłatnej naprawy. Naprawa zostanie dokonana w wyspecjalizowanym punkcie serwisowym.
4. Duplikaty Karty Gwarancyjnej nie będą wydawane.
5. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.
6. W przypadku reklamacji należy dostarczyć kompletne urządzenie z wyposażeniem. Brak osprzętu może spowodować niepodjęcie naprawy gwarancyjnej.

##### Procedury:

Nabywca indywidualny – dostarcza narzędzie do punktu sprzedaży lub serwisu lokalnego z wymaganymi dokumentami.

Przedsiębiorca – właściciel narzędzia będącego w obrocie gospodarczym winien korzystać z lokalnego serwisu naprawczego.

Rezygnacja z lokalnego serwisu naprawczego i wysyłka narzędzia do serwisu centralnego przenosi koszty przesyłki na użytkownika.

7. Jeżeli klient nie załączy do reklamowanego urządzenia ważnej i wypełnionej karty gwarancyjnej oraz dowodu zakupu wyrobu, wówczas naprawa urządzenia automatycznie będzie płatna.
8. Konieczność oczyszczenia narzędzia – w celach naprawy w serwisie – jest usługą płatną. Koszt 50 zł.
9. Serwis lokalny lub centralny dokonuje naprawy elektronarzędzia w terminie **do 14 dni roboczych**.
10. Brak opisu usterki może wydłużyć okres **naprawy o 30 dni roboczych**, bez przedłużenia okresu gwarancji.
11. W przypadku braku części zamiennych, podany w punkcie 9 termin naprawy gwarancyjnej może ulec wydłużeniu, o czas niezbędny na sprowadzenie brakujących elementów. W takich przypadkach okres gwarancji ulega przedłużeniu, na czas niezbędny na wykonanie naprawy.

#### II. ZGŁOSZENIE NAPRAWY GWARANCYJNEJ.



! Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu 'PROTOKOŁU REKLAMACJI URZĄDZENIA' dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://www.vander.pl/?informacje/regulamin.html>.

**Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia.**

**! Zgłoszenia reklamacyjne, bez dołączonego protokołu lub bez opisu usterki, nie będą rozpatrywane, a urządzenie zostanie zwrócone do zgłaszającego na jego koszt.**

Oddając urządzenie do naprawy gwarancyjnej należy:

1. Dostarczyć do punktu sprzedaży, serwisu lokalnego lub serwisu centralnego (patrz punkt I) urządzenie wraz z wyposażeniem zapakowane w oryginalnym opakowaniu,
2. Dołączyć do urządzenia:
  - a) dowód zakupu,
  - b) prawidłowo wypełnioną kartę gwarancyjną,
  - c) prawidłowo wypełniony, opisany powyżej, protokół reklamacji z opisem wady, usterki lub niesprawności.

### III. OKRES GWARANCJI

Gwarancji udziela się na okres 24 miesięcy od dnia zakupu wyrobu przez użytkownika wpisanego w Karcie Gwarancyjnej.

W przypadku zakupu w celach komercyjnych (wystawienie faktury VAT) gwarancja obejmuje okres 12 miesięcy. Dla baterii i akumulatorów będących źródłem zasilania narzędzi akumulatorowych gwarancji udziela się na okres rozruchu lub maksymalnie 6 miesięcy od daty zakupu.

1. VANDER zobowiązuje się do dokonania naprawy także po upływie okresu gwarancji, jeżeli wada wystąpiła i została zgłoszona w okresie gwarancji.
2. Jeżeli VANDER wymieni wadliwy wyrób na wolny od wad, termin gwarancji biegnie na nowo od chwili wydania wyrobu wolnego od wad.
3. Jeżeli podczas naprawy wyrobu VANDER wymieni część w wyrobie, okres gwarancji zostanie przedłużony o czas niezbędny na wykonanie naprawy.

### IV. OGRANICZENIA

Gwarancja nie obejmuje:

- Wad wynikających z normalnego zużycia części wyrobu takich, jak: uszczelki, okładziny ściernie, paski napędowe, bezpieczniki, żarówki, płyny i środki smarujące, ostrza noży, brzeszczoty, akumulatory, szczotki węglowe silników elektrycznych, sworznie bijaka w młotowiertarkach.
  - Napraw polegających na regulacji, czyszczeniu, smarowaniu, wymianie filtrów i części wymienionych wyżej: uszkodzeń wynikłych z niewłaściwego użytkowania (np. z niezgodnego z instrukcją obsługi lub przeznaczeniem, powodującego przeciążenie, itp.), niewłaściwej konserwacji lub przechowania, uszkodzenia powstałe z powodu braku walizki transportowej: uszkodzeń mechanicznych z winy użytkownika (np. zerwanie blokady wrzeczona, uszkodzona obudowa itp.)
  - Uszkodzeń powstałych w wyniku zaniedbania obowiązku natychmiastowego zgłoszenia dostrzeżonej usterki i kontynuowania pracy uszkodzonym wyrobem.
  - Uszkodzeń powstałych w wyniku zamontowania niewłaściwych części, filtrów, zastosowania niewłaściwych smarów lub olejów, itp.
  - Wad powstałych na skutek nieprawidłowego napięcia zasilającego, uderzenia pioruna, pożaru, powodzi, klęsk żywiołowych lub też innych czynników zewnętrznych.
  - Wyróbów w których dokonano napraw samowolnych lub poza wskazanymi poniżej punktami.
  - W przypadku kiedy numer jest nieczytelny lub zniszczony reklamacja może zostać odrzucona.
- Uwaga! Reklamowany wyrób powinien zostać uprzednio oczyszczony przez osobę zgłaszającą reklamację. Serwis może odmówić przyjęcia do naprawy wyrobu nieoczyszczonego lub oczyścić go na koszt zgłaszającego reklamację. **Uwaga! Zakupiony wyrób jest przeznaczony wyłącznie dla majsterkowiczów oraz do użytku domowego. Gwarancja nie obejmuje wykorzystywania wyrobu do prac profesjonalnych lub zarobkowych oraz ciągłej pracy wyrobu mogącej doprowadzić do jego przeciążenia.**

### V. NAPRAWA

1. W przypadku wystąpienia niesprawności wyrobu, użytkownik jest zobowiązany do:
  - Powstrzymania się od używania uszkodzonego wyrobu do chwili stwierdzenia usterki
  - Dostarczenia do naprawy narzędzia kompletnego wraz z osprzętem oraz opakowaniem (w przypadku, gdy urządzenie jest sprzedawane w pudełku kartonowym lub w zestawie z walizką transportową).
  - Dostarczenia do naprawy narzędzia kompletnego wraz z niezbędnymi dokumentami (karta gwarancyjna i dowód zakupu) do punktu sprzedaży lub punktu serwisowego.
  - Wraz z Kartą Gwarancyjną dołączyć szczegółowy opis usterki.
2. W przypadku uznania gwarancji koszty transportu narzędzi z serwisu pokrywa sprzedawca. W przypadku nie uznania gwarancji, koszty transportu narzędzi z serwisu pokrywa kupujący.
3. VANDER nie ma obowiązku dostarczać klientowi wyrobu zastępczego na czas naprawy gwarancyjnej.
4. Klientowi przysługuje prawo wymiany wyrobu na nowy, jeżeli:
  - Punkt serwisowy dokona napraw, a wyrób będzie w ocenie punktu serwisowego nadal posiadać wady uniemożliwiające jego użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem.
  - Punkt serwisowy stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady nie jest możliwe lub połączone z nadmiernymi kosztami.
5. W przypadku wymiany wyrobu na nowy potrąca się wartość brakujących lub uszkodzonych przez klienta elementów wyrobu oraz brakujących akcesoriów stanowiących dodatkowe wyposażenie danego wyrobu.
6. Jeżeli wymiana wyrobu na nowy nie jest możliwa, klientowi przysługuje prawo do zwrotu zapłaconej ceny.

1	Data przyjęcia do naprawy:.....	2	Data przyjęcia do naprawy:.....
	Data naprawy:.....		Data naprawy:.....
	Zakres naprawy:.....		Zakres naprawy:.....
	.....		.....
	.....		.....
	.....		.....
	Rodzaj i ilość zużytych części:.....		Rodzaj i ilość zużytych części:.....
	.....		.....
	.....		.....
	.....		.....
	Ilość roboczogodzin:.....		Ilość roboczogodzin:.....
	Data odbioru i podpis użytkownika:.....		Data odbioru i podpis użytkownika:.....
	.....		.....
	Data i podpis serwisu:.....		Data i podpis serwisu:.....

3	Data przyjęcia do naprawy:.....	4	Data przyjęcia do naprawy:.....
	Data naprawy:.....		Data naprawy:.....
	Zakres naprawy:.....		Zakres naprawy:.....
	.....		.....
	.....		.....
	.....		.....
	Rodzaj i ilość zużytych części:.....		Rodzaj i ilość zużytych części:.....
	.....		.....
	.....		.....
	.....		.....
	Ilość roboczogodzin:.....		Ilość roboczogodzin:.....
	Data odbioru i podpis użytkownika:.....		Data odbioru i podpis użytkownika:.....
	.....		.....
	Data i podpis serwisu:.....		Data i podpis serwisu:.....

5	Data przyjęcia do naprawy:.....	6	Data przyjęcia do naprawy:.....
	Data naprawy:.....		Data naprawy:.....
	Zakres naprawy:.....		Zakres naprawy:.....
	.....		.....
	.....		.....
	.....		.....
	Rodzaj i ilość zużytych części:.....		Rodzaj i ilość zużytych części:.....
	.....		.....
	.....		.....
	.....		.....
	Ilość roboczogodzin:.....		Ilość roboczogodzin:.....
	Data odbioru i podpis użytkownika:.....		Data odbioru i podpis użytkownika:.....
	.....		.....
	Data i podpis serwisu:.....		Data i podpis serwisu:.....

Adresy punktów serwisowych na stronie [www.vander.pl](http://www.vander.pl)





## PROTOKÓŁ REKLAMACJI URZĄDZENIA

☐ Naprawa gwaran-  
cyjna

☐ Naprawa pogwaran-  
cyjna

☐ Przedsprzedaż

Nazwa urządzenia:

Nr katalogowy:

Nr seryjny urządzenia (jeżeli posiada):

Data przyjęcia:

Opis usterek (wpisuje użytkownik lub dołącza swój):

Kontakt do użytkownika (nr telefonu):

Do urządzenia dołączono (karta gwarancyjna, dowód zakupu, etc.):





## PROTOKÓŁ REKLAMACJI URZĄDZENIA

☐ Naprawa gwaran-  
cyjna

☐ Naprawa pogwaran-  
cyjna

☐ Przedsprzedaż

Nazwa urządzenia:

Nr katalogowy:

Nr seryjny urządzenia (jeżeli posiada):

Data przyjęcia:

Opis usterek (wpisuje użytkownik lub dołącza swój):

Kontakt do użytkownika (nr telefonu):

Do urządzenia dołączono (karta gwarancyjna, dowód zakupu, etc.):

